

Dans les ruines de sa maison, détruite par la guerre, une jeune enfant joue. Par des histoires fantastiques qu'elle se raconte, elle cherche à appréhender ce nouveau monde de l'autre côté du miroir et se lance dans un jeu de survie, où les compromis, le désespoir et l'empouvoirement font grandir.

À travers les yeux d'une enfant, *Une Traversée* explore les mystères et les mécanismes de la conscience et de l'imagination qui s'activent pour faire face à l'absurdité de notre monde.

ENTRETIEN AVEC NATACHA BELOVA

Pourquoi avoir choisi le roman de Lewis Carroll, *La Traversée du miroir* (appelé aussi *De l'autre côté du miroir*) ?

Ce roman se prête parfaitement à la thématique que nous avons envie de traiter dès les prémises du projet : l'absurdité du monde à travers les yeux d'une enfant. Partir de l'enfant en situation de migration permet de créer un lien particulier avec la réalité qui nous préoccupe. Le déroulement des chapitres de *La Traversée du miroir* nous invite à passer les étapes d'adaptation au monde d'aujourd'hui, de façon ludique et décalée.

Que gardez-vous de l'univers et de la narration de Lewis Carroll ?

Nous avons gardé avant tout l'esprit de traversée, de glissement vers « un autre monde ». Nous avons beaucoup « triché » avec le livre. Notre but n'était pas d'en faire une adaptation fidèle, mais de raconter l'histoire d'une enfant qui détourne sa réa-

lité vers un conte. Chez nous, cette enfant traverse non pas un miroir, mais une guerre, des explosions, des trajets vers l'inconnu. Elle se retrouve confrontée aux gens, épuisée, désorientée et exposée aux ordres absurdes sur un long chemin, vers un monde dont elle ne comprend pas les codes.

Dans cette traversée, nous avons choisi certaines scènes du livre pour leur pouvoir symbolique ou pour leurs personnages qui nous font penser à l'une ou l'autre rencontre que notre Alice pourrait faire. Mais nous avons dû en abandonner beaucoup, même celles que nous adorions, puisqu'elles nous détournaient du récit que nous voulions raconter.

Un mot sur la marionnette et les actrices ?

L'enfant de 7 ans est incarnée par une marionnette, manipulée par trois femmes. Ces manipulatrices, telles des guides ou des protectrices, sont là pour l'accompagner, parfois prenant part à ses rencontres, parfois restant en retrait, observatrices silencieuses du monde que l'enfant crée et détruit à chaque instant. Leur présence est un soutien sur cette frontière entre l'imaginaire et la réalité dévastée.

Entretien réalisé par le Théâtre Les Tanneurs.

LA COMPAGNIE TCHAIKA

La Compagnie Tchaïka (anciennement Cie Belova-Iacobelli) est née d'une rencontre entre deux artistes : Tita Iacobelli, actrice et metteuse en scène chilienne, et Natacha Belova, marionnettiste belge-russe.

En 2015, à Santiago, elles créent un laboratoire théâtral expérimental pour le théâtre de marionnettes contemporain. Au terme de cette belle expérience de deux mois, elles décident de créer un spectacle ensemble. C'est ainsi que *Tchaïka*, la première production de la Compagnie Tchaïka, est créée en juin 2018 à Santiago de Chile. En septembre 2021, elles se lancent dans la création de leur deuxième spectacle intitulé *LOCO* au Théâtre National Wallonie-Bruxelles. Deux spectacles que vous avez pu découvrir au Vilar en 2020 et 2021.

S'ensuit rapidement la troisième création de la Compagnie, *Sisypholia*, en octobre 2022. Cette performance de Natacha Belova, co-mise en scène avec Dorian Chavez, a eu lieu dans le cadre de la Biennale Internationale des Arts Vivants Toulouse Occitanie en France. En 2025-2026, la Compagnie présente sa nouvelle création *Une Traversée* en France, en Belgique et au Canada.

Mise en scène et dramaturgie : Natacha Belova et Tita Iacobelli – Avec Emilie Eechaute, Élise Reculeau et Lou Hebborn en alternance avec Marina Simonova – Conception des marionnettes : Natacha Belova et Marta Pereira – Scénographie : Aurélie Borremans
Création sonore : Simón González – Costumes : Jackye Fauconnier – Chorégraphie, regard extérieur : Nicole Mossoux – Création lumières : Aurélie Perret – Assistanat à la mise en scène : Lou Hebborn – Construction : Ralf Nonn – Production : Thérèse Coriou et Charlotte Evrard – Photos © Pierre-Yves Jortay
Avec l'aide de l'équipe technique du Vilar

Une production de la compagnie Tchaïka en coproduction avec le Théâtre de Liège, Le Vilar, Théâtre les Tanneurs, la Maison de la Culture de Tournai, le Théâtre de la Cité & Marionnettissimo, le Théâtre Antoine Vitez, Festival Casteliers – MIAM, Centre National de la Marionnette – Le Sablier, Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville Mézières, Biennale Internationale des Arts de la Marionnette de Paris et DC&J Création.

Avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Service Général de la Création artistique/Théâtre adulte, de la Commission Communautaire Française – COCOF, de Wallonie-Bruxelles International, du Tax Shelter du Gouvernement fédéral belge et d'Inver Tax Shelter.

Le 2.04 dès 18h, table de convivialité.

Bord de scène le 2.04 après la représentation.



BIENTÔT AU VILAR



9 > 11.04
AULA MAGNA
Danse

REQUIEM(S)

Angelin Preljocaj

Sur des musiques allant du classique au hard rock, 19 danseurs conjuguent la force collective d'un ballet aux émotions intimes liées au deuil, entre tristesse et célébration de la vie.

Hypnotique. (Télérama)



15 > 24.04
THÉÂTRE JEAN VILAR
Théâtre - Création

LA MOUETTE

Anton Tchekhov

À travers une histoire de famille, cette pièce mythique nous emmène dans une passionnante réflexion sur l'art, les inégalités sociales, les conflits entre générations et l'amour. Surtout l'amour !



2 > 15.04
THÉÂTRE BLOCRY
Théâtre - Création

LE SILENCE DE CLAIRE LAGRANGE

Céline Delbecq

Mêlant théâtre de Playmobil et poésie, Céline Delbecq nous plonge dans un récit sensible où les fissures du monde révèlent la nécessité du lien et de l'émerveillement.

Une pièce redoutable, à la fois puissante, vibrante, touchante et poétique. (La Libre)



8 > 9.05
THÉÂTRE BLOCRY
Spectacle jeune public
dès 5 ans

LES BÊTISES DE VIOLETTE

Maximilien Delmelle et Gwladys Lefevre

Dans ce spectacle aux airs de « stand-up pour enfants », la pétillante Violette nous embarque dans son imaginaire bouillonnant.

Une pièce qui fera rugir de plaisir et de rire les enfants. (Le Soir)

Nous remercions nos partenaires



Réalisé avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles - Direction du Théâtre



UNE TRAVERSÉE

Librement inspiré de
La Traversée du miroir de Lewis Carroll



Création
31.03 > 4.04
THÉÂTRE JEAN VILAR

LEVILAR.BE
0800 25 325